

## Lescha davart la protecziun civila dal chantun Grischun (Lescha da protecziun civila, LCPC)

Midada dals [Data]

---

Relaschs tangads da questa fatschenta (numers dal DG)

Nov: –  
Midà: **640.100**  
Aboli: –

---

Il Cussegl grond dal chantun Grischun,

sa basond sin l'art. 31 al. 1 da la Constituziun chantunala,  
sunter avair gi' invista da la missiva da la Regenza dals ...,

concluda:

### I.

Il relasch "Lescha davart la protecziun civila dal chantun Grischun (lescha da protecziun civila)" DG [640.100](#) (versiun dals 01-01-2021) vegn midà sco suonda:

#### Titel (midà)

Lescha davart la protecziun civila dal chantun Grischun (~~lescha~~ **Lescha** da protecziun civila, **LCPC**)

#### Art. 7 al. 2 (midà)

<sup>2</sup> La petenta u il petent sto metter a disposiziun ils meds materials necessaris **per l'acziun da lavur** sco er ina manadra u in manader da l'acziun e surpigliar **tut** ils custs. **En cas d'acziuns a favur da la cuminanza sin plaun naziunal ston vegnir surpigliads ils custs** che na vegnan betg pajads ~~dal chantun~~ **da la Confederaziun**.

---

#### Art. 8 al. 1

<sup>1</sup> Il chantun è cumpetent per:

- g) **(midà)** fixar l'import da la contribuziun substitutiva per mintga piazza protegida betg construida **respectivamain abolida**;
- i) **(midà)** incassar, **dar liber** ed administrar las contribuziuns substitutivas;
- o) **(midà)** utilisar las contribuziuns substitutivas ch'èn vegnidas incassadas ~~dapi il 1. da settember 2004~~ tenor las cundiziuns generalas dal dretg federal.

#### Art. 13a (nov)

Contribuziuns substitutivas per locals da protecziun abolids

<sup>1</sup> Per locals da protecziun che vegnan abolids tenor l'artitgel 82 alinea 2 literas a e c da l'Ordinaziun davart la protecziun civila<sup>1)</sup>, sto la proprietaria u il proprietari pajar ina contribuziun substitutiva.

#### Art. 16 al. 1

<sup>1</sup> Il chantun surpiglia 15 pertschient dals custs suenter la deducziun da la contribuziun or da la finanziaziun speziala "contribuziuns substitutivas da la protecziun civila" per:

- c) *aboli*
- e) **(midà)** l'indemnisaziun ~~dal cumandant da protecziun civila~~ **als uffizieras e dals uffiziers**, da ~~sia substituziun~~ **als sutuffizieras superiuras e dals sutuffiziers superius sco er da las commembras e dals commembers dal care team**;

#### Art. 21

*aboli*

## II.

Naginas midadas en auters relaschs.

## III.

Naginas aboliziuns d'auters relaschs.

---

<sup>1)</sup> CS [520.11](#)

---

#### **IV.**

Questa revisiun parziala è suttamessa al referendum facultativ.

La Regenza fixescha il termin da l'entrada en vigur.